



PLASTIFICADORA ULG 300 B1

(ES)

PLASTIFICADORA

Guía breve e indicaciones de seguridad

(DE) (AT) (CH)

LAMINIERGERÄT

Kurzanleitung und Sicherheitshinweise

(PT)

MÁQUINA DE PLASTIFICAR

Guia rápido e indicações de segurança



ES

Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

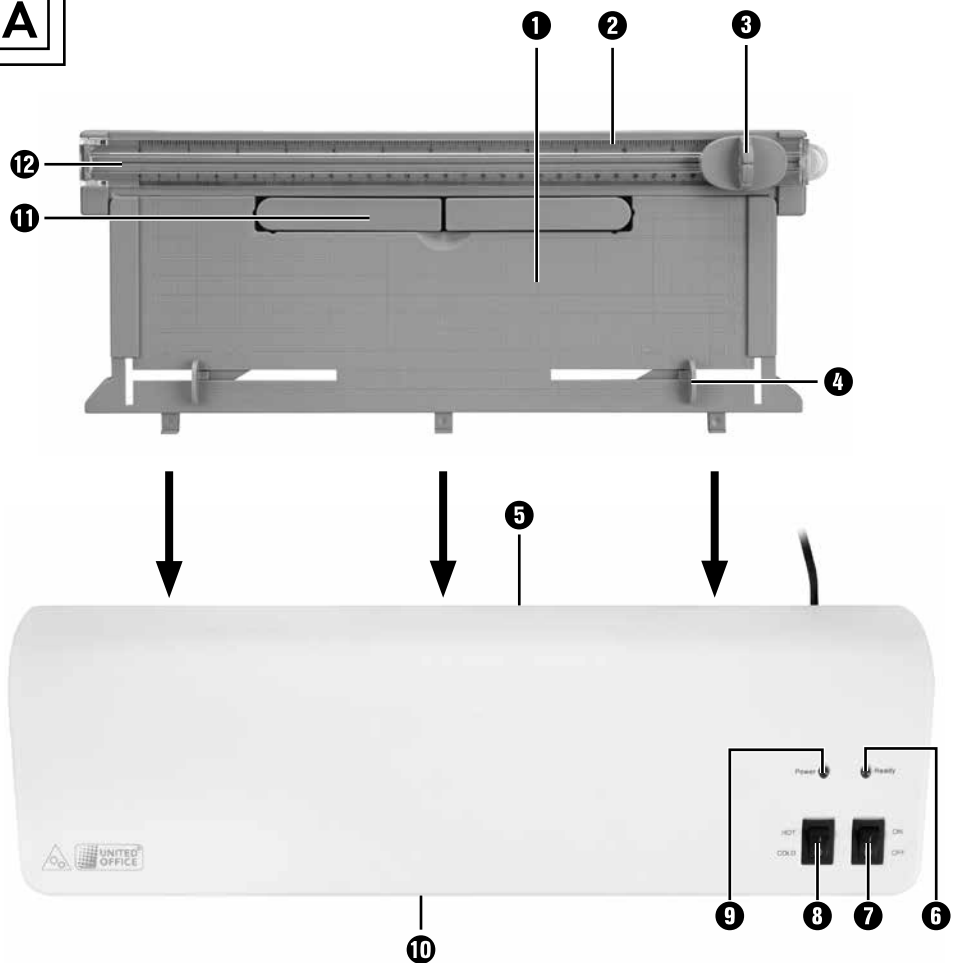
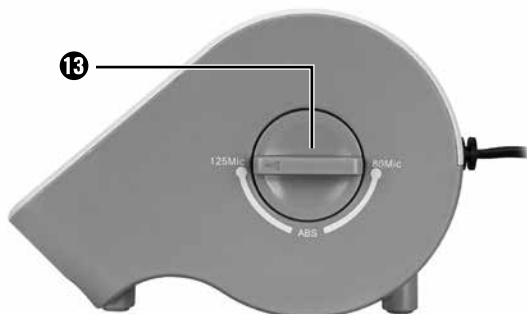
PT

Antes de começar a ler abra a página com as imagens e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do aparelho.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

ES	Guía breve e indicaciones de seguridad	Página	1
PT	Guia rápido e indicações de segurança	Página	13
DE/AT/CH	Kurzanleitung und Sicherheitshinweise	Seite	25

A**B**

Índice

Información sobre esta guía breve	2
Uso previsto	2
Volumen de suministro e inspección de transporte	3
Descripción del aparato	3
Características técnicas	4
Indicaciones de seguridad	5
Instalación	7
Manejo y funcionamiento	7
Niveles de ajuste	7
Preparación del plastificado en caliente	7
Preparación del plastificado en frío	9
Proceso de plastificado	10
Función antiatascos (ABS)	11
Desecho	11
Desecho del aparato	11
Desecho del embalaje	11
Asistencia técnica	12
Importador	12

Información sobre esta guía breve

Este documento es una versión impresa abreviada de las instrucciones de uso completas.



Si escanea el código QR, accederá directamente a la página del Servicio Lidl (www.lidl-service.com) y podrá consultar y descargar el manual completo de instrucciones de uso mediante la introducción del número de artículo (IAN) 408062_2207.

¡ADVERTENCIA!

Observe las instrucciones de uso completas y las indicaciones de seguridad para evitar lesiones personales y daños materiales.

La guía breve forma parte del producto. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Guarde bien la guía breve y entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

Uso previsto

Este aparato está destinado exclusivamente para el plastificado en caliente y en frío de documentos de papel o de cartón en el ámbito privado doméstico. Además, también puede emplearse para cortar documentos. Este aparato no está previsto para su uso con otros materiales.

Este aparato no está previsto para su uso comercial o industrial.

Cualquier uso diferente o que supere lo indicado se considerará contrario al uso previsto. Se excluyen las reclamaciones de cualquier tipo en relación con los daños causados por un uso contrario al uso previsto. El riesgo será responsabilidad exclusiva del usuario.

Volumen de suministro e inspección de transporte

El aparato se suministra de serie con los siguientes componentes:

- Plastificadora con accesorio de corte instalable
- 8 fundas DIN A3 para el plastificado en caliente (80 micras)
- Esta guía breve

INDICACIÓN

- ▶ Extraiga el aparato, las fundas para plastificar y la guía breve del embalaje.
- ▶ Retire todo el material de embalaje y las láminas de protección del aparato.
- ▶ Compruebe la integridad del suministro y si hay daños visibles.
- ▶ Si el suministro está incompleto o se observan daños debido a un embalaje deficiente o al transporte, póngase en contacto con la línea directa de asistencia (consulte el capítulo **Asistencia técnica**).

Descripción del aparato

Figura A:

- ❶ Guía para la funda (trasera)
- ❷ Guía de corte
- ❸ Cabezal de corte
- ❹ Ajuste del formato de la funda
- ❺ Ranura para la alimentación manual de fundas
- ❻ Indicador luminoso "listo para el funcionamiento" (Ready)
- ❼ Interruptor de encendido/apagado
- ❽ Selector de plastificado en caliente y en frío (HOT y COLD)
- ❾ Indicador luminoso de encendido/apagado (Power)
- ❿ Ranura para la funda (delantera)
- ⓫ Soporte para documentos
- ⓬ Accesorio de corte

Figura B:

- Ⓜ Interruptor antiatascos e interruptor del grosor de la funda

Características técnicas

Tensión de funcionamiento	220-240 V ~ (corriente alterna), 50 Hz
Consumo de corriente	1,4 A
Consumo de potencia	300 W
Clase de protección	II/□
Anchura de la funda	máx. 320 mm
Grosor de la funda para el plastificado en caliente:	máx. 125 micras
Grosor de la funda para el plastificado en frío:	máx. 200 micras
Capacidad de corte del accesorio de corte ⑫	máx. 3 hojas de 80 g/m ² o un documento plastificado (80 micras)

Duración del plastificado

Tamaño de la funda	Posición del interruptor del grosor de la funda ⑬: 80 micras	Posición del interruptor del grosor de la funda ⑬: 125 micras
DIN A4	aprox. 54 s	aprox. 76 s
DIN A3	aprox. 75 s	aprox. 105 s

Protección contra el sobrecalentamiento

Este aparato está equipado con una protección contra el sobrecalentamiento.

Si el motor se calienta en exceso por sobrecarga, el aparato se apaga automáticamente. En tal caso, desconecte el enchufe de la red eléctrica y espere a que el aparato se enfríe hasta alcanzar la temperatura ambiente. Tras esto, podrá volver a conectar el enchufe a la red eléctrica para reanudar el funcionamiento.

Recomendamos que, después de 2 horas de funcionamiento, deje que el aparato se enfríe durante unos 30 minutos.

Indicaciones de seguridad

- Antes de usar el aparato, compruebe si hay signos de daños externos visibles. No ponga en funcionamiento el aparato si está dañado. Existe riesgo de descarga eléctrica.
- Solo los talleres autorizados o el servicio de asistencia técnica pueden reparar el aparato. Las reparaciones indebidas pueden provocar riesgos considerables para los usuarios. Además, se anulará la garantía.
- Si el cable de red está dañado, encomiende su sustitución al personal especializado autorizado o al servicio de asistencia técnica para evitar riesgos.
- No utilice nunca el aparato con un cable de red defectuoso. Existe riesgo de descarga eléctrica.
- No utilice ninguna prolongación de cable ni regleta de enchufes múltiples que no cumpla con las disposiciones de seguridad necesarias.
- La toma eléctrica debe quedar fácilmente accesible para que, en caso necesario, pueda desconectarse el cable de red con facilidad.
- No utilice ningún tipo de reloj programador externo ni sistema de control remoto para accionar el aparato.
-  Este aparato solo es apto para su uso en interiores.

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas o carezcan de los conocimientos y de la experiencia necesaria siempre que sean vigiladas o hayan sido instruidas correctamente sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar las tareas de limpieza y mantenimiento del aparato sin supervisión.
- En principio, no debe plastificarse en caliente ningún material inflamable, sensible al calor o que pueda derretirse ni ningún dibujo realizado en papeles sensibles al calor o materiales cuyo color o calidad puedan verse alterados por el efecto del calor.
- En principio, no debe plastificarse ningún documento que sea único y valioso. Aunque el aparato cumple con todas las normas/estándares de seguridad habituales, no puede excluirse la incidencia de errores de funcionamiento. El documento que desee plastificarse puede acabar dañado a causa de un error de funcionamiento.
- Los niños no deben jugar con los materiales de embalaje. Existe peligro de asfixia.
- Si el aparato se cae o está dañado, no debe seguir utilizándose. Encomiende la revisión del aparato y su reparación al personal especializado cualificado.

ADVERTENCIA – ¡PELIGRO DE LESIONES!



Piezas móviles

Mantenga las partes del cuerpo lejos de las piezas móviles.

¡Existe peligro de aplastamiento!

Instalación

Para un funcionamiento correcto y seguro del aparato, el lugar de instalación deberá cumplir con los siguientes requisitos:

- Coloque el aparato sobre una superficie firme, plana y horizontal.
- Coloque el aparato de forma que quede suficiente espacio libre frente a la plastificadora para que los documentos plastificados puedan salir totalmente del aparato.
- No utilice el aparato en un entorno caliente, mojado o muy húmedo ni cerca de materiales inflamables.
- La toma eléctrica debe quedar fácilmente accesible para que, en caso necesario, pueda desconectarse el cable de red con facilidad.

Manejo y funcionamiento

Niveles de ajuste

Posición del selector ❸	Posición del interruptor del grosor de la funda ❷	Grosor de la funda de plástico
HOT	80	> 60-80
HOT	125	85-125
COLD	125	hasta 200

INDICACIÓN

- Para plastificar fotos de alto brillo, debe seleccionarse la posición "125" con el interruptor, así como el grosor correspondiente para la funda de plástico.

Preparación del plastificado en caliente

- ◆ Coloque la guía para la funda ❶ en los orificios previstos para ello de la parte posterior de la plastificadora.
- ◆ Despliegue los soportes para el documento ❶ para que los documentos entren en posición recta por la ranura para la alimentación manual de fundas ❺.
- ◆ Conecte el enchufe de la plastificadora a la red eléctrica.
- ◆ Ajuste el interruptor de encendido/apagado ❷ en la posición de encendido "ON" (I).
- ◆ Ajuste el selector de plastificado en caliente y en frío ❸ en la posición "HOT" (I).
- ◆ Ajuste el interruptor del grosor de la funda ❷ en el valor deseado (consulte también el capítulo **Niveles de ajuste**). Tras esto, se ilumina el indicador luminoso rojo de encendido/apagado ❹.

La plastificadora se calienta hasta alcanzar la temperatura de funcionamiento.

En cuanto el indicador luminoso verde "listo para el funcionamiento" ❻ se ilumine, la plastificadora habrá alcanzado la temperatura de funcionamiento.

INDICACIÓN

- ▶ Si el indicador luminoso verde "listo para el funcionamiento" **6** se ilumina, se habrá alcanzado la temperatura de funcionamiento. Para obtener un plastificado uniforme, especialmente con las fundas más finas (con un grosor inferior a 125 micras), y para ajustar otro grosor de funda, recomendamos esperar 2 o 3 minutos más antes de iniciar el proceso de plastificado.
- ▶ Es posible que el indicador luminoso verde "listo para el funcionamiento" **6** se apague y vuelva a encenderse repetidamente. Esto significa que el aparato mantiene la temperatura y que ha vuelto a calentarse. ¡No indica un error de funcionamiento del aparato!

◆ Introduzca el documento que desee plastificar en una funda adecuada para su tamaño.

INDICACIÓN

- ▶ Tenga en cuenta que todos los bordes del documento deben estar a una distancia mínima de dos milímetros con respecto al borde de la funda de plástico de la manera indicada en la fig. 1.
- ▶ Asegúrese de utilizar solo una funda para el plastificado. Ábrala de la manera indicada en el ejemplo de la fig. 2.
- ▶ Para informarse acerca del proceso de plastificado, consulte el capítulo **Proceso de plastificado**.

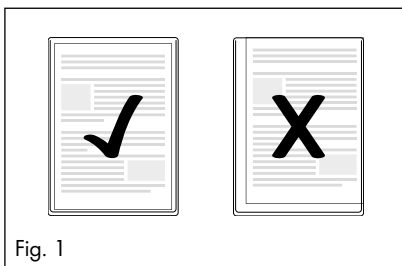


Fig. 1

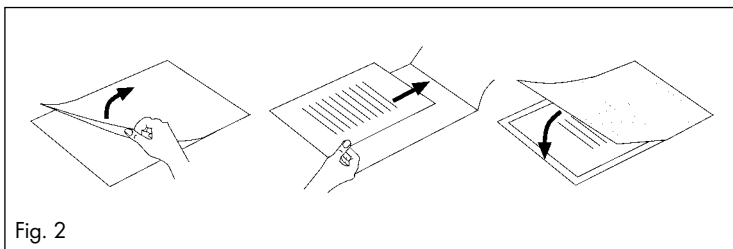


Fig. 2

Preparación del plastificado en frío

ATENCIÓN

- ▶ Después de plastificar un documento en caliente, deje que la plastificadora se enfríe por completo antes de comenzar con el plastificado en frío. De lo contrario, los rodillos del interior del aparato estarán todavía calientes, por lo que podrían dañar la funda de plástico y el documento que desee plastificar.
- ◆ Coloque la guía para la funda ❶ en los orificios previstos para ello de la parte posterior de la plastificadora.
- ◆ Extraiga los soportes para el documento ❶ para que los documentos entren en posición recta por la ranura para la alimentación manual de fundas ❺.
- ◆ Conecte el enchufe de la plastificadora a la red eléctrica.
- ◆ Ajuste el interruptor de encendido/apagado ❷ en la posición de encendido "ON" (I).
- ◆ Ajuste el selector de plastificado en caliente y en frío ❸ en la posición "COLD" (O).

INDICACIÓN

- ▶ Indicación: para el laminado en frío, ajuste siempre el interruptor del grosor de la funda ❶ en 125 micras. Tras esto, el indicador luminoso rojo de encendido/apagado ❹ y el indicador luminoso verde "listo para el funcionamiento" ❺ se iluminan.
- ◆ Introduzca el documento que desee plastificar en una funda adecuada para su tamaño.

INDICACIÓN

- ▶ Tenga en cuenta que todos los bordes del documento deben estar a una distancia mínima de dos milímetros con respecto al borde de la funda de plástico de la manera indicada en la fig. 1.
- ▶ Asegúrese de utilizar solo una funda para el plastificado. Ábrala de la manera indicada en el ejemplo de la fig. 2.
- ▶ Para informarse acerca del proceso de plastificado, consulte el capítulo **Proceso de plastificado**.

Proceso de plastificado

- ◆ Coloque la funda en la guía para la funda ❶. Coloque el borde derecho o el izquierdo de la funda en el ajuste del formato de la funda ❹ (con el lado cerrado por delante).
- ◆ Mueva el ajuste del formato de la funda ❹ hasta alcanzar el formato seleccionado. Así evitará que la funda entre torcida.

INDICACIÓN

- Si aun así la funda entra torcida, utilice la función antiataascos de la manera descrita en el capítulo **Función antiataascos (ABS)**.
- ◆ Introduzca ahora lentamente la funda en la ranura para la alimentación manual de fundas ❺.
- ◆ Cuando haya introducido la funda unos centímetros adentro de la ranura para la alimentación manual de fundas ❺, seguirá introduciéndose automáticamente. Suelte la funda en cuanto note que se está introduciendo automáticamente.

ATENCIÓN

- Asegúrese de que quede un espacio libre de al menos 45 cm frente a la plastificadora.
De lo contrario, el documento plastificado no podrá expulsarse completamente de la plastificadora tras finalizar el proceso y podría dañarse.
- ◆ El documento plastificado se expulsa a través de la ranura para la funda ❿ de la plastificadora.

INDICACIÓN

- **Tras finalizar el plastificado en caliente:** Cuando el documento plastificado sale por la ranura de la funda ❿ de la plastificadora, está muy caliente, por lo que podría deformarse con facilidad. Por este motivo, tras el plastificado, debe dejar que el documento se enfríe durante un minuto antes de tocarlo.
- Para mejorar el resultado del plastificado, puede colocar un libro, archivador o cualquier otro objeto pesado y plano sobre la funda aún caliente. Así la superficie quedará lisa e impecable.
- ◆ Si no desea iniciar otro proceso de plastificado, ajuste el interruptor de encendido/apagado ❶ en la posición "OFF" (O).
- ◆ Tras esto, desconecte el enchufe de la red eléctrica.

Función antiataascos (ABS)

Al comienzo del proceso de plastificado, es posible que la funda entre torcida o que se atasque en el interior del aparato.

- ◆ Gire el interruptor antiataascos **18** hasta alcanzar la posición ABS. Así, la funda dejará de introducirse.
- ◆ Extraiga la funda y vuelva a girar el interruptor antiataascos **18** para ajustar el grosor deseado para la funda.
- ◆ Tras esto, comience de nuevo el proceso de plastificado.

Desecho

Desecho del aparato



El símbolo adyacente de un contenedor tachado sobre unas ruedas indica que este aparato está sujeto a la Directiva 2012/19/EU. Dicha Directiva estipula que el aparato no debe desecharse con la basura doméstica normal al finalizar su vida útil, sino en puntos de recogida, puntos limpios o a través de empresas de desechos previstas especialmente para ello.

Este tipo de desecho es gratuito. Cuide el medio ambiente y deseche el aparato de la manera adecuada.

Si el aparato contiene datos personales, será su responsabilidad eliminarlos antes de entregarlo para su desecho.



Puede informarse acerca de las posibilidades de desecho de los aparatos usados en su administración municipal o ayuntamiento.

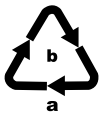
Desecho del embalaje



El material de embalaje se ha seleccionado teniendo en cuenta criterios ecológicos y de desecho, por lo que es reciclable. Deseche el material de embalaje innecesario de la forma dispuesta por las normativas locales aplicables..



Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.



Observe las indicaciones de los distintos materiales de embalaje y, si procede, reciclelos de la manera correspondiente. Los materiales de embalaje cuentan con abreviaciones (a) y cifras (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos; 20-22: papel y cartón; 80-98: materiales compuestos.

Asistencia técnica

ES **Servicio España**
Tel.: 900 984 989
E-Mail: kompernass@lidl.es

IAN 408062_2207

Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALEMANIA

www.kompernass.com

Índice

Informações sobre este guia rápido	14
Utilização correta	14
Conteúdo da embalagem e inspeção de transporte	15
Descrição do aparelho	15
Dados técnicos	16
Instruções de segurança	17
Instalação	19
Operação e funcionamento	19
Níveis de regulação	19
Preparar a plastificação a quente	19
Preparar a plastificação a frio	21
Processo de plastificação	22
Função Antibloqueio (ABS)	23
Eliminação	23
Eliminação do aparelho	23
Eliminação da embalagem	23
Assistência Técnica	24
Importador	24

Informações sobre este guia rápido

Este documento é uma versão impressa resumida do manual de instruções completo.



Através da leitura deste código QR acede diretamente à página da Assistência Técnica Lidl (www.lidl-service.com) e poderá abrir e descarregar o manual de instruções completo, introduzindo o número de artigo (IAN) 408062_2207.

AVISO!

Tenha em atenção o manual de instruções completo e as instruções de segurança, a fim de evitar danos pessoais e materiais.

O guia rápido é parte integrante deste produto. Antes de utilizar o produto, familiarize-se com todas as instruções de operação e segurança. Guarde convenientemente o guia rápido e, ao transferir o produto para terceiros, entregue todos os respetivos documentos.

Utilização correta

Este aparelho foi concebido unicamente para a plastificação a quente e a frio de documentos de papel ou de cartão no domínio doméstico. Além disso, também é possível cortar os documentos. Não é indicado para a utilização com outros materiais.

Este aparelho não se destina ao uso comercial ou industrial.

Qualquer utilização diferente ou fora do âmbito descrito é considerada incorreta. Excluem-se quaisquer direitos de garantia relativos a danos resultantes de uma utilização incorreta. O risco é assumido exclusivamente pelo utilizador.

Conteúdo da embalagem e inspeção de transporte

Por norma, o aparelho é fornecido com os seguintes componentes:

- Máquina de plastificar com acessório de corte encaixável
- 8 Bolsas de película plástica DIN A3 para plastificação a quente (80 microns)
- Este guia rápido

NOTA

- ▶ Retire o aparelho, as bolsas de película plástica e o guia rápido da caixa.
- ▶ Remova todo o material de embalagem e películas de proteção do aparelho.
- ▶ Verifique a integralidade do produto fornecido e a existência de eventuais danos visíveis.
- ▶ Caso falte algum componente ou se verifiquem danos resultantes de embalagem defeituosa ou do transporte, contacte a linha direta de Assistência Técnica (ver capítulo **Assistência Técnica**).

Descrição do aparelho

Figura A:

- 1 Guia da película (na parte traseira)
- 2 Aresta de corte
- 3 Cabeça de corte
- 4 Retentor de formato da película
- 5 Ranhura para introdução manual da película
- 6 Luz indicadora de "Operacional" (Ready)
- 7 Interruptor LIGAR/DESLIGAR
- 8 Seletor para plastificação a quente e a frio (HOT e COLD)
- 9 Luz indicadora LIGAR/DESLIGAR (Power)
- 10 Ranhura para película (frente)
- 11 Suportes para documentos
- 12 Acessório de corte

Figura B:

- 13 Botão antibloqueio e de regulação da espessura da película

Dados técnicos

Tensão de funcionamento	220-240 V ~ (corrente alternada), 50 Hz
Consumo de corrente	1,4 A
Consumo de energia	300 W
Classe de proteção	II / 
Largura da película	máx. 320 mm
Espessura da película para plastificação a quente	máx. 125 microns
Espessura da película para plastificação a frio	máx. 200 microns
Capacidade de corte do acessório de corte 	máx. 3 folhas de 80g/m ² ou um documento plastificado (80 microns)

Tempos de plastificação

Tamanho da película	Posição do botão de regulação da espessura da película  : 80 microns	Posição do botão de regulação da espessura da película  : 125 microns
DIN A4	aprox. 54 s	aprox. 76 s
DIN A3	aprox. 75 s	aprox. 105 s

Proteção contra sobreaquecimento

Este aparelho está equipado com uma proteção contra sobreaquecimento.

Se o motor ficar muito quente devido a sobrecarga, o aparelho desliga-se automaticamente. Neste caso, retire a ficha da tomada e aguarde até que o aparelho arrefeça e atinja a temperatura ambiente. Pode então ligar novamente a ficha à tomada e voltar a colocar o aparelho em funcionamento.

Recomendamos que deixe arrefecer o aparelho após 2 horas de funcionamento durante aprox. 30 minutos.

Instruções de segurança

- Antes da utilização, verifique a existência de eventuais danos exteriores visíveis no aparelho. Não coloque em funcionamento um aparelho danificado. Existe perigo de choque elétrico.
- Solicite as reparações do aparelho apenas a empresas autorizadas ou ao Serviço de Assistência Técnica. Reparações inadequadas podem implicar perigos consideráveis para o utilizador. Além disso, a garantia extingue-se.
- Em caso de danos no cabo de alimentação, solicite a sua substituição a um técnico autorizado ou à Assistência Técnica, a fim de evitar situações de perigo.
- Nunca utilize o aparelho com um cabo de alimentação danificado. Existe perigo de choque elétrico.
- Não utilize cabos de extensão ou blocos de tomadas que não estejam de acordo com as disposições de segurança necessárias.
- A tomada tem de ser de fácil acesso para que, em caso de emergência, o cabo de alimentação possa ser facilmente retirado.
- Não utilize um temporizador externo ou um sistema de controlo remoto separado para operar o aparelho.
-  O aparelho destina-se a ser utilizado apenas em espaços interiores.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idades superiores a 8 anos, bem como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam vigiadas ou instruídas sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos daí resultantes. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não podem ser realizadas por crianças não vigiadas.

- Não efetue plastificação a quente de materiais inflamáveis, sensíveis ao calor e/ou que derretam, nem de desenhos em papel ou material termossensível, cuja cor ou qualidade sofra alterações com a ação do calor.
- Não plastifique documentos valiosos e únicos. Embora o aparelho cumpra todas as normas/padrões de segurança comuns, nunca pode ser completamente descartada a ocorrência de anomalias. As anomalias no aparelho podem causar danos no documento a plastificar.
- Os materiais de embalagem não podem ser utilizados nas brincadeiras de crianças. Perigo de asfixia.
- Se o aparelho tiver caído ou estiver danificado, não o pode voltar a colocar em funcionamento. O aparelho deve ser verificado e, se necessário, reparado por um técnico devidamente qualificado.

⚠ AVISO – PERIGO DE FERIMENTOS!



Peças móveis

Mantenha todas as partes do corpo afastadas das peças móveis.

Existe perigo de esmagamento!

Instalação

Para um funcionamento seguro e sem falhas do aparelho, o local de instalação tem de cumprir as seguintes condições:

- Coloque o aparelho sobre uma superfície firme, plana e nivelada.
- Instalar o aparelho de forma a deixar espaço livre suficiente à frente do mesmo, para que a bolsa de película plástica possa sair completamente da plastificadora.
- Não utilize o aparelho num ambiente quente, molhado, muito húmido ou na proximidade de material inflamável.
- A tomada tem de ser de fácil acesso para que, em caso de emergência, o cabo de alimentação possa ser facilmente retirado.

Operação e funcionamento

Níveis de regulação

Posição do botão de seleção ⑧	Posição do botão de regulação da espessura da película ⑬	Espessura da película de plastificação
HOT	80	> 60 - 80
HOT	125	85 - 125
COLD	125	até 200

NOTA

- No caso de fotos muito brilhantes, deverá selecionar a posição do interruptor "125" e a respetiva espessura da película para plastificação.

Preparar a plastificação a quente

- ◆ Encaixe a guia da película ① nos orifícios existentes para o efeito localizados na parte traseira da plastificadora.
- ◆ Puxe para fora os suportes para documentos ⑪, para que os documentos sejam puxados a direito para a ranhura de introdução manual da película ⑤.
- ◆ Insira a ficha elétrica da plastificadora numa tomada.
- ◆ Coloque o interruptor Ligar/desligar ⑦ na posição "ON" (I).
- ◆ Coloque o interruptor de seleção de plastificação a quente ou a frio ⑧ na posição "HOT" (I).
- ◆ Coloque o botão de regulação da espessura da película ⑬ na posição correspondente à espessura de película desejada (consulte também o capítulo **Níveis de regulação**). A luz indicadora vermelha LIGAR/DESLIGAR ⑨ acende-se. A plastificadora aquece à temperatura de serviço.

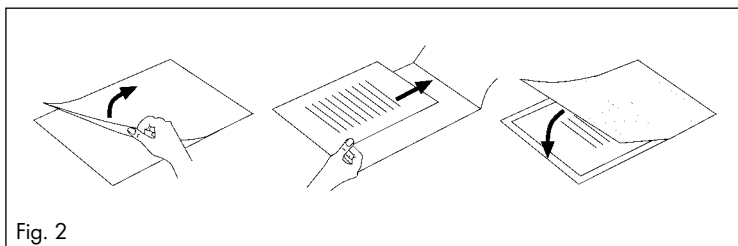
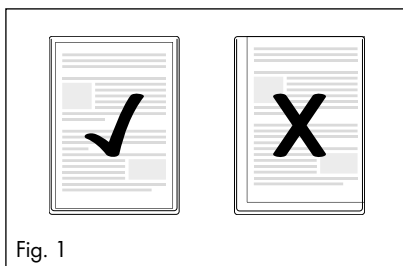
Quando a luz indicadora verde "Operacional" ❹ se acender, a plastificadora terá atingido a temperatura de serviço.

NOTA

- ▶ A indicação de que foi atingida a temperatura de serviço é efetuada através do acendimento da luz indicadora verde "Operacional" ❹. Para um resultado de plastificação uniforme, recomendamos que, sobretudo no caso de películas plásticas mais finas (menos de 125 microns) e quando for regulada uma outra espessura de película plástica, o processo de plastificação seja iniciado após um período de espera adicional de aprox. 2-3 minutos.
- ▶ A luz indicadora verde "Operacional" ❹ poder-se-á entretanto apagar e voltar a acender. Isto significa que o aparelho mantém a temperatura e volta a aquecer. Isto não é uma falha de funcionamento do aparelho!
- ◆ Insira o documento a plastificar numa bolsa de película plástica com o tamanho adequado.

NOTA

- ▶ Certifique-se de que todas as margens do documento se situam a pelo menos dois milímetros de distância da margem da bolsa de película plástica, conforme ilustrado na fig. 1.
- ▶ Certifique-se de que utiliza apenas uma película plástica para a plastificação. Abra-a previamente, conforme ilustrado na fig. 2 a título de exemplo.
- ▶ Poderá obter mais informações relativas ao processo de plastificação no capítulo **Processo de plastificação**.



Preparar a plastificação a frio

ATENÇÃO

- ▶ Deixe a plastificadora arrefecer completamente após a plastificação a quente, antes de iniciar a plastificação a frio. Caso contrário, os rolos no interior do aparelho ainda estarão quentes. A bolsa de película plástica e o documento a plastificar poderão ficar danificados!
- ◆ Encaixe a guia da película **1** nos orifícios existentes para o efeito localizados na parte traseira da plastificadora.
- ◆ Puxe para fora os suportes para documentos **11**, para que os documentos sejam puxados a direito para a ranhura de introdução manual da película **5**.
- ◆ Insira a ficha elétrica da plastificadora numa tomada.
- ◆ Coloque o interruptor Ligar/desligar **7** na posição "ON" (I).
- ◆ Coloque o interruptor de seleção de plastificação a quente ou a frio **8** na posição "COLD" (O).

NOTA

- ▶ Nota: Para plastificação a frio, coloque o botão de regulação da espessura da película **13** sempre na posição de 125 microns. A luz indicadora vermelha LIGAR/DESLIGAR **9** e a luz indicadora verde "Operacional" **6** acendem-se.
- ◆ Insira o documento a plastificar numa bolsa de película plástica com o tamanho adequado.

NOTA

- ▶ Certifique-se de que todas as margens do documento se situam a pelo menos dois milímetros de distância da margem da bolsa de película plástica, conforme ilustrado na fig. 1.
- ▶ Certifique-se de que utiliza apenas uma película plástica para a plastificação. Abra-a previamente, conforme ilustrado na fig. 2 a título de exemplo.
- ▶ Poderá obter mais informações relativas ao processo de plastificação no capítulo **Processo de plastificação**.

Processo de plastificação

- ◆ Coloque a bolsa de película plástica sobre a guia da película ❶. Encoste a aresta direita ou esquerda da bolsa de película plástica ao retentor de formato da película ❹ (com o lado fechado para diante).
- ◆ Ajuste o retentor de formato da película ❹, de forma a obter o formato desejado. Desta forma evitará que a película entorte ao ser puxada.

NOTA

- Se, no entanto, a película plástica se entortar ao ser puxada, utilize a "Função Antibloqueio", conforme descrito no capítulo **Função Antibloqueio (ABS)**.
- ◆ Empurre então suavemente a bolsa de película plástica para a ranhura para introdução manual da película ❺.
- ◆ Quando já tiver inserido a bolsa de película plástica alguns centímetros na ranhura para introdução manual da película ❺, esta começará a ser automaticamente puxada. Largue a bolsa de película plástica assim que notar que está a ser puxada automaticamente.

ATENÇÃO

- Certifique-se de que existe um espaço livre de pelo menos 45 cm à frente da máquina de plastificar.
Caso contrário, a bolsa de película plástica não poderá sair completamente do aparelho após concluída a plastificação. A bolsa de película plastificada poderá ficar danificada.
- ◆ A bolsa de película plastificada é conduzida para fora da plastificadora, através da ranhura para película ❿.

NOTA

- **Apenas após a plastificação a quente:** Quando a película plastificada sair através da ranhura para película ❿ da plastificadora estará quente e poderá sofrer facilmente deformação. Por isso, após concluída a plastificação, deixe a bolsa de película plástica arrefecer durante um minuto, antes de lhe tocar.
- Para melhorar o resultado da plastificação, pode colocar um livro, uma pasta de documentos ou outro objeto liso e pesado sobre a bolsa de película plástica quente. Deste modo, obterá uma superfície lisa e perfeita.
- ◆ Se não desejar iniciar outro trabalho de plastificação, coloque o interruptor Ligar/desligar ❸ na posição "OFF" (O).
- ◆ Retire a ficha da tomada.

Função Antibloqueio (ABS)

No início do processo de plastificação, a bolsa de película plástica pode entortar ao ser puxada para dentro ou ficar encravada no interior do aparelho.

- ◆ Rode o botão Antibloqueio **18** para a posição ABS. A bolsa de película plástica deixa de ser puxada para dentro.
- ◆ Retire a bolsa de película plástica e rode o botão Antibloqueio **18** novamente para a espessura de película desejada.
- ◆ Volte a iniciar o processo de plastificação.

Eliminação

Eliminação do aparelho



O símbolo de um contentor de lixo com rodas riscado, ao lado, indica que este aparelho está sujeito à Diretiva Europeia 2012/19/EU. Esta diretiva determina que não pode eliminar este aparelho, no fim da sua vida útil, no lixo doméstico comum, devendo entregá-lo em locais de recolha especialmente previstos para o efeito, depósitos de materiais recicláveis ou empresas de eliminação de resíduos.

A eliminação é gratuita para si. Proteja o meio ambiente e elimine os resíduos de modo adequado.

Se o seu aparelho antigo incluir dados pessoais, é responsável pelo seu apagamento, antes de o entregar.



Relativamente às possibilidades de eliminação do produto em fim de vida, informe-se na junta de freguesia ou câmara municipal da sua área de residência.

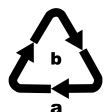
Eliminação da embalagem



Os materiais de embalagem são selecionados tendo em conta os aspetos ambientais e técnicos relativamente à eliminação, sendo, por isso, recicláveis. Elimine os materiais de embalagem que já não são necessários de acordo com os regulamentos locais em vigor.



Elimine a embalagem de modo ecológico.



Tenha em atenção a marcação nos diversos materiais de embalagem e separe-os convenientemente. Os materiais de embalagem estão identificados com abreviaturas (a) e algarismos (b), com os seguintes significados: 1–7: plásticos, 20–22: papel e cartão, 80–98: compostos.

Assistência Técnica

PT **Assistência Portugal**
Tel.: 800849000
E-Mail: kompernass@lidl.pt

IAN 408062_2207

Importador

Por favor, observe que a seguinte morada não é a morada do Serviço de Assistência Técnica. Primeiro entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALEMANHA

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Informationen zu dieser Kurzanleitung	26
Bestimmungsgemäße Verwendung	26
Lieferumfang und Transportinspektion	27
Gerätebeschreibung	27
Technische Daten	28
Sicherheitshinweise	29
Aufstellen	30
Bedienung und Betrieb	31
Schaltstufen	31
Heißlaminieren vorbereiten	31
Kaltlaminieren vorbereiten	33
Laminiervorgang	34
Anti-Blockier-Funktion (ABS)	35
Entsorgung	35
Gerät entsorgen	35
Verpackung entsorgen	36
Service	36
Importeur	36

Informationen zu dieser Kurzanleitung

Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung.



Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 408062_2207 die vollständige Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen.

WARNUNG!

Beachten Sie die vollständige Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.

Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Kurzanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist ausschließlich zum Heiß- und Kaltlaminieren von Dokumenten aus Papier oder Pappe in privaten Haushalten bestimmt. Desweiteren kann man die Dokumente schneiden. Es ist nicht zur Verwendung mit anderen Materialien bestimmt.

Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen oder industriellen Einsatz bestimmt.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Lieferumfang und Transportinspektion

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Laminiergerät mit ansteckbarem Schneideaufsatz
- 8x Folientaschen DIN A3 zum Heißlaminieren (80 Mikron)
- Diese Kurzanleitung

HINWEIS

- ▶ Entnehmen Sie das Gerät, die Folientaschen und die Kurzanleitung aus der Verpackung.
- ▶ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und Schutzfolien vom Gerät.
- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Gerätebeschreibung

Abbildung A:

- ❶ Folienführungsschiene (hinten)
- ❷ Schneideschiene
- ❸ Schneidekopf
- ❹ Folienformat-Arretierung
- ❺ Schlitz für manuelle Folienzufuhr
- ❻ Indikationsleuchte „Betriebsbereit“ (Ready)
- ❼ EIN-/AUS-Schalter
- ❽ Wahlschalter für Heiß- und Kaltlaminieren (HOT und COLD)
- ❾ EIN-/AUS-Indikationsleuchte (Power)
- ❿ Folien-Schlitz (vorne)
- ⓫ Dokumentstützen
- ⓬ Schneideaufsatz

Abbildung B:

- ⓭ Anti-Blockier-Schalter und Folienstärke-Schalter

Technische Daten

Betriebsspannung	220-240 V ~ (Wechselstrom), 50 Hz
Stromaufnahme	1,4 A
Leistungsaufnahme	300 W
Schutzklasse	II / 
Folienbreite	max. 320 mm
Folienstärke Heißlaminieren	max. 125 Mikron
Folienstärke Kaltlaminieren	max. 200 Mikron
Schneidekapazität des Schneideaufsatzes 12	max. 3 Blatt 80g/m ² oder ein laminiertes Dokument (80 Mikron)

Laminierzeiten

Foliengröße	Stellung Folienstärke-Schalter 13 : 80 Mikron	Stellung Folienstärke-Schalter 13 : 125 Mikron
DIN A4	ca. 54 s	ca. 76 s
DIN A3	ca. 75 s	ca. 105 s

Überhitzungsschutz

Dieses Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet.

Wenn der Motor aufgrund von Überlastung zu heiß wird, schaltet sich das Gerät automatisch aus. Ziehen Sie in diesem Fall den Netzstecker und warten Sie, bis sich das Gerät auf die Raumtemperatur abgekühlt hat. Sie können dann den Netzstecker wieder mit dem Stromnetz verbinden und das Gerät wieder in Betrieb nehmen.

Wir empfehlen nach 2 Stunden Betrieb das Gerät für ca. 30 Minuten abkühlen zu lassen.

Sicherheitshinweise

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere, sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb. Es besteht Stromschlaggefahr.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Bei Beschädigung des Netzkabels lassen Sie dieses von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Benutzen Sie das Gerät niemals mit einem fehlerhaften Netzkabel. Es besteht Stromschlaggefahr.
- Benutzen Sie keine Verlängerungskabel oder Steckdosenleisten, die nicht den erforderlichen Sicherheitsbestimmungen entsprechen.
- Die Netzsteckdose muss leicht zugänglich sein, so dass das Netzkabel notfalls leicht abgezogen werden kann.
- Benutzen Sie keine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernwirkssystem, um das Gerät zu betreiben.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
-  Das Gerät ist nur für den Betrieb im Innenbereich geeignet.

- Heißlaminieren Sie grundsätzlich keine entzündlichen, hitzeempfindlichen und/oder schmelzbaren Materialien und keine Zeichnungen auf wärmeempfindlichem Papier bzw. Material, dessen Farbe bzw. Qualität sich durch Hitzewirkung verändert.
- Laminieren Sie grundsätzlich keine wertvollen, einzigartigen Dokumente. Obwohl das Gerät allen gängigen Sicherheitsnormen/-standards entspricht, können Fehlfunktionen niemals völlig ausgeschlossen werden. Fehlfunktionen des Gerätes können zu Beschädigungen am zu laminierenden Dokument führen.
- Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen von Kindern verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Falls das Gerät heruntergefallen oder beschädigt ist, dürfen Sie es nicht mehr in Betrieb nehmen. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen und gegebenenfalls reparieren.

WARNUNG – VERLETZUNGSGEFAHR!



Bewegte Teile

Halten Sie Körperteile von sich bewegenden Teilen fern. Es besteht Quetschgefahr!

Aufstellen

Für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes muss der Aufstellort folgende Voraussetzungen erfüllen:

- Stellen Sie das Gerät auf eine feste, flache und waagerechte Unterlage auf.
- Das Gerät so aufstellen, dass vor dem Laminiergerät ausreichend Platz frei ist, dass die Folientasche vollständig aus dem Laminiergerät ausgegeben werden kann.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in einer heißen, nassen oder sehr feuchten Umgebung oder in der Nähe von brennbarem Material.
- Die Netzsteckdose muss leicht zugänglich sein, so dass das Netzkabel notfalls leicht abgezogen werden kann.

Bedienung und Betrieb

Schaltstufen

Stellung Wahlschalter ❸	Stellung Folienstärke- Schalter ❶	Laminierfolienstärke
HOT	80	> 60 - 80
HOT	125	85 - 125
COLD	125	bis 200

HINWEIS

- Bei Hochglanz-Fotos sollten Sie Schalterstellung "125" sowie die entsprechende Laminierfolienstärke wählen.

Heißlaminieren vorbereiten

- ◆ Stecken Sie die Folienführungsschiene ❶ in die dafür vorgesehenen Löcher auf der Rückseite des Laminiergerätes.
- ◆ Klappen Sie die Dokumentstützen ❶ heraus, damit die Dokumente gerade in den Schlitz für manuelle Folienzufuhr ❷ eingezogen werden.
- ◆ Stecken Sie den Netzstecker des Laminiergerätes in eine Netzsteckdose.
- ◆ Stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter ❷ auf „ON“ (I).
- ◆ Stellen Sie den Wahlschalter für Heiß- und Kaltlaminieren ❸ auf „HOT“ (I).
- ◆ Stellen Sie den Folienstärke-Schalter ❶ auf die gewünschte Folienstärke ein (siehe auch Kapitel **Schaltstufen**). Die rote EIN-/AUS-Indikationsleuchte ❹ leuchtet nun.

Das Laminiergerät erwärmt sich auf Betriebstemperatur.

Sobald die grüne Indikationsleuchte „Betriebsbereit“ ❺ leuchtet, hat das Laminiergerät seine Betriebstemperatur erreicht.

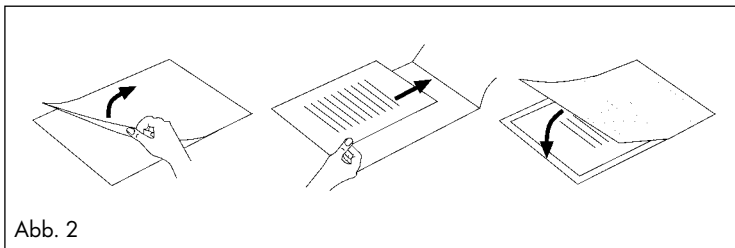
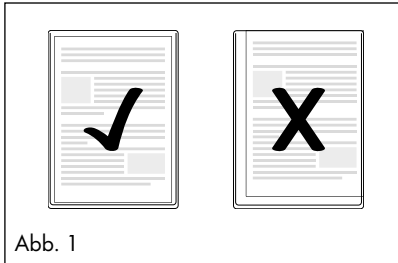
HINWEIS

- Das Erreichen der Betriebstemperatur wird durch Aufleuchten der grünen Indikationsleuchte „Betriebsbereit“ ❺ angezeigt. Für ein gleichmäßigeres Laminierungsergebnis empfehlen wir, insbesondere bei dünneren Folien (unter 125 Mikron) und beim Einstellen einer anderen Folienstärke, erst nach einer zusätzlichen Wartezeit von ca. 2 - 3 Minuten mit dem Laminierungsvorgang zu beginnen.
- Es kann zwischendurch immer wieder sein, dass die grüne Indikationsleuchte „Betriebsbereit“ ❺ erlischt und wieder aufleuchtet. Dies bedeutet, dass das Gerät die Temperatur hält und nachheizt. Dies ist keine Fehlfunktion des Gerätes!

- ◆ Legen Sie das zu laminierende Dokument in eine Folientasche passender Größe ein.

HINWEIS

- ▶ Achten Sie darauf, dass alle Ränder des Dokuments mindestens zwei Millimeter Abstand zum Rand der Folientasche haben müssen, wie in Abb. 1 dargestellt.
- ▶ Beachten Sie, dass Sie lediglich eine Folie zum Laminieren verwenden. Klappen Sie diese vorher auf, wie beispielsweise in Abb. 2 dargestellt.
- ▶ Für Informationen zum Laminiervorgang lesen Sie bitte weiter im Kapitel **Laminiervorgang**.



Kaltlaminieren vorbereiten

ACHTUNG

- ▶ Lassen Sie das Laminiergerät nach dem Heißlaminieren erst komplett abkühlen, bevor Sie mit dem Kaltlaminieren beginnen. Anderenfalls sind die Rollen im Inneren des Gerätes noch heiß. Dadurch können die Folientasche und das zu laminierende Dokument beschädigt werden!
- ◆ Stecken Sie die Folienführungsschiene **1** in die dafür vorgesehenen Löcher auf der Rückseite des Laminiergerätes.
- ◆ Ziehen Sie die Dokumentstützen **11** heraus, damit die Dokumente gerade in den Schlitz für manuelle Folienzufuhr **5** eingezogen werden.
- ◆ Stecken Sie den Netzstecker des Laminiergerätes in eine Netzsteckdose ein.
- ◆ Stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter **7** auf „ON“ (I).
- ◆ Stellen Sie den Wahlschalter für Heiß- und Kaltlaminieren **8** auf „COLD“ (O).

HINWEIS

- ▶ Hinweis: Stellen Sie zum Kaltlaminieren den Folienstärke-Schalter **13** immer auf 125 mic.
Die rote EIN-/AUS-Indikationsleuchte **9** und die grüne Indikationsleuchte „Betriebsbereit“ **6** leuchten nun.
- ◆ Legen Sie das zu laminierende Dokument in eine Folientasche passender Größe ein.

HINWEIS

- ▶ Achten Sie darauf, dass alle Ränder des Dokuments mindestens zwei Millimeter Abstand zum Rand der Folientasche haben müssen, wie in Abb. 1 dargestellt.
- ▶ Beachten Sie, dass Sie lediglich eine Folie zum Laminieren verwenden. Klappen Sie diese vorher auf, wie beispielsweise in Abb. 2 dargestellt.
- ▶ Für Informationen zum Laminiervorgang lesen Sie bitte weiter im Kapitel **Laminiervorgang**.

Laminiervorgang

- ◆ Legen Sie die Folientasche auf die Folienführungsschiene **1**. Legen Sie die rechte oder linke Kante der Folientasche an die Folienformat-Arretierung **4** an (geschlossene Seite voran).
- ◆ Schieben Sie die Folienformat-Arretierung **4** so weit zusammen, bis das gewählte Format erreicht ist. So verhindern Sie, dass die Folientasche schräg eingezogen wird.

HINWEIS

- ▶ Wird die Folie dennoch schräg eingezogen, benutzen Sie die „Anti-Blockier-Funktion“, wie in Kapitel **Anti-Blockier-Funktion (ABS)** beschrieben.
- ◆ Schieben Sie die Folientasche nun langsam in den Schlitz für manuelle Folienzufuhr **5**.
- ◆ Wenn Sie die Folientasche einige Zentimeter weit in den Schlitz für manuelle Folienzufuhr **5** eingeschoben haben, wird sie automatisch weiter eingezogen. Lassen Sie die Folientasche los, sobald Sie merken, dass sie automatisch eingezogen wird.

ACHTUNG

- ▶ Sorgen Sie dafür, dass vor dem Laminiergerät mindestens 45 cm Platz frei bleiben.
Anderenfalls kann die Folientasche nach dem Laminieren nicht vollständig aus dem Laminiergerät ausgegeben werden. Die laminierte Folientasche kann beschädigt werden.
- ◆ Die fertig laminierte Folientasche wird aus dem Folien-Schlitz **10** des Laminiergerätes ausgegeben.

HINWEIS

- ▶ **Nur nach dem Heißlaminieren:** Wird die fertig laminierte Folie aus dem Folien-Schlitz **10** des Laminiergerätes ausgegeben, ist sie heiß und kann leicht ihre Form verändern. Lassen Sie die Folientasche daher nach dem Laminieren zunächst eine Minute lang abkühlen, bevor Sie sie berühren.
- ▶ Um das Laminierergebnis zu verbessern, können Sie die noch heiße Folientasche mit einem Buch, einem Aktenordner oder einem anderen schweren, glatten Gegenstand beschweren. So erhält sie eine glatte, makellose Oberfläche.
- ◆ Wenn Sie keinen weiteren Laminiervorgang starten wollen, stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter **7** auf „OFF“ (O).
- ◆ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

Anti-Blockier-Funktion (ABS)

Zu Beginn des Laminiervorgangs kann die Folientasche schräg eingezogen werden oder sich im Geräteinneren verhaven.

- ◆ Drehen Sie den Anti-Blockier-Schalter **13** auf die Position ABS. Die Folie wird nicht weiter eingezogen.
- ◆ Entnehmen Sie die Folientasche und drehen Sie den Anti-Blockier-Schalter **13** wieder auf die gewünschte Folienstärke.
- ◆ Beginnen Sie erneut mit dem Laminiervorgang.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

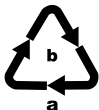
Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.



Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 408062_2207

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Estado de las informaciones · Estado das informações · Stand der Informationen:
08 / 2022 · Ident.-No.: ULG300B1-082022-1

IAN 408062_2207